

# LA VOZ DE FLORIDA

Viernes 22 de Noviembre de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

Propietario, Director y Redactor

Responsable

Juan Francisco Costa

Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR

Rafael Rossi

Dirección Dr. A. Gallinal 633

3.a Epoca—Año XLI N° 3349

COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

AGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

*Cocinas y Esufas*  
"VOLCAN"

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

**CASA TRIGO**

Sección Barranqueras y Agercias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 65

**La Farmacia Taranto**

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesas.

Háganos una visita y consulte precios  
Independencia 672 U. T. E. 6 Florida

**O. N. D. A.**  
Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diarios de mañana y tarde a COLONIA SUIZA / PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

**POR INFORMES Y PASAJES**

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 56 - 8 37 32 - 8 08 77

**Agencia en Buenos Aires**

Cangallo 302 esq. 25 de Mayo - U. T. 38 Av. E972

Por informes en Florida: «CAFE DEL CENTRO»

## PROFESSIONALES

### MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Partero.—Rayos X Horas de consultas de 2 a.m. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano, Calle José E. Rodó 406, Florida

DECLEK RUIZ MORA, Médico Cirujano con prácticas profesionales en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes—Independencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan L. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GALMÉS, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo — Automático 14047

JUAN GUGLIELMETTI, Médico Calle Ituzaingó, Frente a la Plaza Asamblea

### REMATADORES

JOSE A. PALLARES, Rematador Público. — Calle Enrique Rodó 641, Florida

### PROCURADORES

Francisco L. López, Procurador del Banco de la República — Suc. Florida  
Tramitaciones de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal Florida — Calle Gallinal 461 Lunes, Miércoles y Viernes Montevideo — Calle Tristán Narvaja 1140 B

### Restaurant 'Pastorini'

DE  
Marcos 'Pastorini'

Ituzaingó y Atanasio Sierra Grandes Refectorias y Amplias Conveniencias

Arrendamiento de Chacra

CON BUENAS Poblaciones

Se detrae arrendar chacra en las proximidades de esta ciudad o carretera a Montevideo. Tratar en esta Imprenta

### ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Escritor — Translado su estudio la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SOLA, Escritor — Ha abierto su escritoría en la calle Callejón 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escritor — Ha translado su escritoría a la calle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escritor — Tramita sucesiones, ventas, inscripciones, rectificaciones de prendas, publicaciones de estados civiles, búsquedas de partícipes, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, coloca dinero en préstamos garantizados con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzaingó N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas, Florida

ULISES W. RIESTRÀ, Escritor — Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escritor Público, Sucesiones, Ventas, Colección de dinero sobre hipotecas, Asuntos judiciales, Gallinal 586, En Isla Mala: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASIAGA, Escritor Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarbouré  
ESCRIBANO PÚBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colección de dinero sobre hipotecas, Independencia 630, Florida

### AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ, Agrimensor — Estudio: Gallinal y Ursino Barreiro, Florida

Estela Shien de Ferreira

PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles Rodó 412 Florida

### PANADERIA

«La Especial»

— DE —

Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Biscochos, etc con harina de la mejor calidad Antonio Urioste y Faustino López — FLORIDA

## El Movimiento Pro Reforma de la Constitución

En varias ocasiones hemos debido ocuparnos en nuestras columnas sobre el palpitante tema que nos sirve de epígrafe refiriéndonos a la repercusión que ha tenido en nuestro departamento ese gran movimiento cívico que escucha en estos momentos una aspiración fundamentalmente sensible, no solamente en las filas de los diversos sectores del partido colorado sino también en otras agrupaciones partidarias, dando así la impresión de que la reforma constitucional es prestigiosa por la inmensa mayoría del país.

En nuestro departamento, las aspiraciones han sido ya exteriorizadas por la propuesta de algunos órganos de la prensa, entre ellos nosotros, y por las Asambleas públicas prestigiadas por compatriotas personalidades del partido colorado, pero es indudable que tal movimiento que trae el sello indiscutible de una grande aspiración nacional, merece ser encuadrado en forma más amplia, bajo los auspicios de todos los sectores en que se divide la opinión pública y que sean coincidentes en esa patriótica aspiración.

Se habla ya de organizar para breve fecha un acto público de esa naturaleza en nuestra ciudad.

Desde ya prestamos nuestro más decidido apoyo a esa iniciativa instando a colaborar en ella a todos los ciudadanos que simpatizan con el movimiento reformista, sean estos colorados, blancos o de cualquier otro político, pués bajo esa bandera, al igual que bajo la enseña patria, pueden cobijarse todos los que aspiran a ver saneada la Carta Magna de nuestra nación.

## El Veto a la Ley de Prórroga al Pago de la Contribución Inmobiliaria

Ha sido motivo de diversos comentarios, favorables unos y adversos otros el veto puesto por el Poder Ejecutivo a la Ley que acordaba prórroga hasta el 31 de Diciembre para el pago de los Impuestos de Contribución Inmobiliaria y Patentes de Giro para las zonas rurales del país.

Por nuestra parte, ya en el ejercicio anterior tuvimos ocasión de pronunciarnos en contra de esa práctica anticéntrica de las prórrogas basándose en que con tal procedimiento se fomentaba la desidia entre los contribuyentes determinando un aumento alarmante de morosos, confiados en que la infaustible prórroga vendría a librarios de recargas, con el consiguiente beneficio por intercambio de las sumas adeudadas al erario.

No podemos negar que efectivamente existen siempre algunas personas que por la mala marcha de sus negocios o mal estado de sus finanzas sean dignas de la mayor consideración, pero es indudable también que al amparo de estos esperan los beneficios de las prórrogas un sinúmero de contribuyentes excesivamente vivos que año tras año se beneficiaron sin merecerlo, del caso excepcional de aquellos pocos.

Por eso aplaudimos la resolución del P. Ejecutivo que ha venido a contener en el dictamen de su veto la generosidad impromeditada del cuerpo Legislativo que parece ignorar los inmenos compromisos de la hacienda pública a los que debe hacer frente en su debido tiempo.

Entradas se realicen igualmente a su debido tiempo.

## Digno de Imitarse

Nos referimos en el número anterior al interés que demuestran gobierno y particulares, en el Salto, por la implantación de la industria azucarera y previa intensificación de cultivos de materia prima. Hoy agregamos que también el pro-

pósito la instalación de una fábrica de aceites lubricantes lo que aparecería el cultivo, en cantidad del tárdeo.

El Centro Comercial de aquel departamento auspicia estas iniciativas y les presta toda la colaboración del caso.

Se propone también un hombre de diario y bien inspirado construir un barrio donde viven.

Sin pretender que prácticas tan justa y humana se establezca en todos los establecimientos, industriales, habitacionales de favorecer a las madres que deben abandonar la atención de sus hijos para conseguir el pan de cada día, y habiendo también de darse techo.

para los intereses locales. Y ahora nos preguntamos: ¿No surgirán también en nuestro medio personas igualmente bien inspiradas y de posición pecularia que les permita realizar idénticas obras para bienestar de la población, y, correlativamente, para el engrandecimiento económico del país?

## LUCHA ANTI TUBERCULOSA

Se ha intensificado la lucha preventiva contra el terrible y difundido mal en nuestro país. En los departamentos del interior se secunda activamente la acción del Instituto Central mediante conferencias, prensa y divulgación variada. En centros industriales del país y de estos ya existimos hace algún tiempo, además de la propaganda del caso entre el personal obrero, se toman disposiciones prácticas, sometiéndolo a examen médico y adaptando las medidas que la circunstancia exige. Hay más, se contempla la situación económica del obrero enfermo o predisposto, concediéndole el tiempo requerido para su readaptación y proporcionando subsidio.

Seguramente que deba detectarse esta actitud no solo porque no es general sino por el valor que encierra como contribución a la lucha contra el mal y por el sentido sentido de humanidad y justicia que demuestra.

El ideal, en este sentido de prevención favor del obrero lo realiza la fábrica de tejidos de Campoverde que ha hecho, con título dieron una población exclusiva de las familias de sus obreros proporcionándoles viviendas dignísimas y medios de vida sano y agradable.

Allí la mujer obrera sabe que su tarea en la fábrica no lo resta cuidado para sus pequeños por que en la «Casa del Niño» con que cuenta el establecimiento son alimentados y cada día celosamente los hijos de los obreros, gozando de un ambiente saludable y feliz que les prepara el futuro de hombres sanos y buenos.

Sin pretender que prácticas tan justa y humana se establezca en todos los establecimientos, industriales, habitacionales de favorecer a las madres que deben abandonar la atención de sus hijos para conseguir el pan de cada día, y habiendo también de darse techo.

## Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo permanecerá abierta y librada el servicio público por razón de el servicio público por razón de la Farmacia Teran.

y ambiente de hogar, mediante viviendas suntuosas. Esas son formas de lucha contra la tuberculosis de efecto real, forma que debe propiciar el gobierno, el capital y el esfuerzo privados. Son las divisiones del capitalista y el amor generoso de la población, un causal celeste para disminuir la miseria humana y enriquecer saludablemente al país.

## ROTARY CLUB

El miércoles pasado se llevó a cabo la reunión habitual del Rotary Club.

El primer lugar, el señor Giménez informó que la Comisión de Asuntos Públicos llevaba muy bien encaminada la formación del Cuerpo de Bomberos en esta ciudad, pidió las gestiones que habían realizado ante la Intendencia, Jefatura, Batallón de Ingenieros, Banco de la República, Banco de Seguros, Caja Popular, Centro Comercial, Etc. Vendrán encantando la más amplia acogida lo cual les hace entregar su breve cristalización.

De inmediato hizo uso de la palabra el doctor Fausto Villegas, quien en conceptos claros y llenos de hermosos colores, dio una notable conferencia sobre cultura física, haciendo resaltar que las alegrías y las satisfacciones del alma, gustan mejor cuando el músculo y demás órganos del ser humanoaccionan con vitalidad, llegando a la conclusión que es necesario la creación de los campos en el interior de la República y los Centros de Barrios de la Capital, para que todo el pueblo tenga un sitio donde pueda adquirir nuevas energías.

El señor Bissagoda, informó detalladamente la obra que ha realizado hasta el presente el Comité Pro Mejoramiento Social, la cual por cierto, ha venido a beneficiar en distintos sentidos a la clase necesitada.

Esto dà motivo a que el señor Presidente haga moción para que su tributo no aplique a la mencionada entidad, lo cual es aprobado unánimemente.

## Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo permanecerá abierta y librada el servicio público por razón de la Farmacia Teran.



**Tomé CAFIASPIRINA y... adiós dolor!**

## Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Noviembre

Manotti Medina y otros. Res. validación en propiedad y sobre parte de pasajeros. Concesión de permisos para la circulación interdepartamental de terrenos ubicados en el Ejido de esta ciudad, con la aprobación de la Junta Departamental. Res. Cumplida y pase al intendente para establecer una línea de Omnibus para pasajeros entre Florida y Montevideo, elevase a la Junta Departamental (art. 19, inciso 18 de la Ley Orgánica del G y A de los Departamentos).

Sandino Suárez. Escrituración en propiedad, terreno N° 214. Res. Pase a la Junta Departamental.

Gregorio E. Ariana. Permiso para alumbrar. Res. Previo pago de derechos conceder el permiso, que para alumbrar se solicita, debiendo emplearse en la construcción del cereo, los materiales a que refiere la Ley

de 20 de Septiembre de 1913.

Por Secretaría expedirse al interesado testimonio de esta resolución y respondo el sellado y timbres, archívese.

— Sucesión Rafa Durán de P. Justo Alambra. Res. Antes

de resolver en definitiva

el interés, agízquese por

acuerdo al expediente caratulado

«Empresa Florida de transporte expresa a) No se hace lugar a

interdepartamental de pasajeros lo pedido en el numeral 2 de

Pérez y Russo, art. 1 o del escrito de la 2, en atención a

Régimen de concesión de per-

mitimientos para la circulación

Ind. cobrar y ser depositaria de bo-

ltes de pasajeros. C

oncesión de permisos para la circu-

lación interdepartamental de

terrenos ubicados en el Ejido

de esta ciudad, con la aprobación de la Junta Departamental.

— Dirección General de Aduanas. Res. solicita la detención del automóvil Ford motor 8.831.854,

propiedad de Gabriel Orellán,

Res. Tángaro presente, como

comuníquese a los Inspectores Mu-

nicipales, acúsese recibo y ar-

chívese.

— Empresa Florida de trans-

de Paz que intervino en estas cláves de gestiones, y b) Tampoco se puede acceder a lo solicitado en el numeral 3, en virtud de que se reclama un plazo y lo presentado se trata de un croquis, en el que indica las líneas a construir y éste debe quedar agregado como justificado. Pase a conocimiento del señor Juez de Paz de la 11.ª Sección, fecho vuelva.

— Inspector Municipal da cuenta del choque producido entre un camión y el ómnibus municipal. Res. A efecto de discriminar las responsabilidades del hecho y atento a lo expuesto en la denuncia que procede, pase a la Jefatura de Policía, regándole se sirva transcribir a continuación el informe policial, que refiere a este accidente de tráfico, en el que tomó la intervención correspondiente.

— Antecedentes relativos al deavío de un camino Cardenal Pato de Pache. Res. De acuerdo con el informe que precede, élvase al Ministerio de Obras Públicas, a sus efectos.

## Escuche Vd. Don...

— Su vieja, señor, tiene una ala que «la han dado» y a la que castiga brutalmente. Esta hija de nadie viene a ser el perro de la casa. La niña, que apenas tiene siete años, anda media desnuda, con hambre y con una cara de angustia que da pena. Viva sentada por los rincones de su cocina, temblando de miedo siente los pasos de su vieja.

La niña, como aquella negra, la que tan magistralmente nos pinta Montiel Lobato en su amargo libro «Urepas», es la conciencia de la casa.

Pronto morirá. Ese cuerpo débil y martirizado no podrá resistir mucho tiempo el constante martirio a que está sometido.

Allí en el cielo, la botija trae la hu de rogar por todos los que quedan en la tierra. Por que allí es el ala blanca de los niños. A su vieja la esperan las calderas humeantes del infierno.

Fray Candil

Los Dispensarios de Vías Respiratorias del Ministerio de Salud Pública en 124.000 personas examinadas, constataron a 16.616 con lesiones tuberculosas. Es obligación de todos ayudar a combatir el problema de la tuberculosis. «Servicio de Asistencia y Preservación Antituberculosis».

## BASKET BALL

## DEL CAMPO AGENO

## PAGAR LO QUE SE DEBE Y GASTAR BIEN

Sesión de la Liga Departamental

Publicamos a continuación algunas resoluciones tomadas por la Liga Departamental de Basket Ball en sesión realizada el 19 del corriente.

Se dà lectura al acta anterior la cual es aprobada sin objeción.

—Se aprueban los resultados de los partidos realizados hasta el día 18 del corriente.

—Se procede a la designación de los miembros que integrarán el Tribunal Arbitral. Los delegados de los Clubs, por unanimidad, nombran a los señores Carlos E. Prosper, Raúl V. Theodulio y Silvio Castelli.

—Se considera la denuncia formulada por el Juez que actuó en el partido Huracán Centella (reserva) jugado el 13 de noviembre, de haber sido agredido por el jugador del Club Centella, Pedro González. Se resolvió pagar los antecedentes al Tribunal Arbitral.

A este respecto, la mesa dà cuenta que el Concejo Superior tomó ya medidas, suspendiendo provisoriamente a dicho juez, hasta tanto se aclare su intervención en el hecho denunciado.

—Se procede a la fijación de los siguientes partidos:

Lunes 25 — Centella y Gómez Juez: Galván Cronometristas: Rivarola y Castelli

Miércoles 27 — Tanque Unido Atletico: Jaz: Galván Cron Villagrán y Huáñez Jueves 28 — Tanque y Velsen (Reserva). Juez: Ojeda. Cron: Hernández y Villagrán

Viernes 29 — Huracán y Sud América En primera: doble arbitraje. Jueces: Galván y Arcepié. Cronometristas: Ríoszzi y Villagrán

Sud América ganó el doblete

En los partidos realizados el miércoles por los torneos de primera y reserva entre los clubs de Sud América y Centella, el primero de los nombrados ganó en doblete, aunque la reserva es impuesta por el score de 23 a 21 y el primero por 42 a 26.

Por el campeonato de reserva se midieron noche los equipos de Velsen y Battalón, venciendo el primero por 20 tantos contra 19.

Corresponde medirse esta noche por el torneo oficial a las reservas y primeras escuadras de los clubs Unión Atlética e INFA.

Los precios que se están pagando por las lanas permiten un leve desahogo económico a los productores rurales. Las ovejas vienen a salvar la crisis inminente de la campaña y del país si cada uno de los productores saben buscar la estabilidad de sus finanzas de presente y de futuro, es decir, de su futuro que abarque, por lo menos, uno o dos años.

Los productores, con el dinero en la mano, fruto de las ventas de lanas deben gastar lo imprescindible para mantener el ritmo de progreso de su estancia, mejorando la calidad de su ganadería y salvando sus finanzas particulares.

Si debe, lo conviene pagar Y, a pesar de los balazos de un crédito fácil, debe usarlo en cosas imprescindibles, pero nunca con miras a negocios de futuro, por la sencillísima razón de que el futuro es completamente incierto y lo que hoy vale 5 dentro de un año o dos años puede valer 4 o 3 o 2 o nada...

El volumen de negocios para el futuro, pues, hay que reducirlo y extraerlo de todo cálculo especulativo!

Ni es lógico invertir el dinero que hoy se obtiene por la lana en negocios inciertos, al ser lógico temporalmente solicitar créditos, a pesar de sus facilidades para financiar nuevos negocios.

Por doquier que se recorre la mirada sólo hay misterio y en este caso, mejor que en ningún otro, conviene ser palo en el agua.

La solitud que corresponde de seguridad, de meditación, permanencia.

## EN EL «JARDÍN DE LA PAZ»

En la ciudad de La Plata existe un parque, fundado hace ya algún tiempo y que lleva el nombre de «Jardín de la Paz» donde todos los países del mundo están representados por árboles o arbustos considerando su flor, como autóctona o nacida en tales países.

Nuestro país está comprendido hasta hoy, bajo el símbolo de la Argentina que es la flor del ceibo, pero recientemente los roteños de Carmelio han propuesto a la institución central un elijo para representar al Uruguay la flor del espino, lo que ha resultado en la importante si-

ma de la Capital Alemana y Galápagos a quienes acompaña el señor R. Cabrales Núñez, como ciudadano de este Departamento.

Nos consta que esta liquidación que comprende el famoso guarda del tambo del señor Oscar Costa, como también los enseres de trabajo y la cuota de 1400 litros ha despertado singular expectativa ya que desde hace mucho tiempo no se realiza una operación de tal naturaleza esperándose que el resultado de este remate fije normas de precios no solo para los ganaderos lecheros como para el promedio que en ventas particulares se ha colocado hasta a \$ 16 el litro en estos últimos meses.

Con tales perspectivas debe esperarse que pasado mañana, en la estación Berroudo se darán cita la mayoría de los caballeros y lecheros del Departamento.

En nuestro país el máximo de mortalidad por la tuberculosis afecta con preferencia a las personas entre los 19 años y 40 años que constituye precisamente la edad productiva para el engrandecimiento de la nación. «Servicio de Asistencia y Preservación Antituberculosis»

## Huesped Distinguido

Es nuestro huesped en estos momentos el Profesor Oscar Julio Muggiolo Presidente del Directorio de Enseñanza Primaria y Normal, destacada personalidad cuya importante obra en bien de la instrucción pública ha sido elogiosamente comentada por la prensa montevideana en estos últimos tiempos.

«Sabemos si Europa nos comprará otra vez o si Estados Unidos será comprador permanente de nuestras lanas? Cuántas y cuántas preguntas tenemos que hacernos antes de gastar un peso del ganado en lana o del que se solicite en particular.

Presentámonos vuestras atenciones saludos deseándole grata permanencia.

## REGISTRO CIVIL

## Nacimientos

T. rest Margot Truolde, nacida el 9 del corriente.

Nicótas Daniel Fíñeiro, nacido el 11 del corriente.

Maria del Carmen, hija de Silvino Sanabria y Ramona Evelina Sanabria, nacida el día 8 de este mes.

Maria del Carmen, hija de Francisco Morales y Camila Marquez, nacida el 8 de este mes.

Pablo Raúl, hijo de Pablo Orozco Siles y Zulema García, nacido el 14 en esta ciudad.

## Matrimonios

Félix Matías Silva, oriental 26 años, soltero, obrero y Domingo Lucía Pedrino oriental de 25 años, soltera, labrador.

## Defunciones

Américo Juan Terradotto, oriental, de 1 año fallecido el 17 del corriente.

## POR LA PAZ

Maestros: engraldedores en esta hora de angustia universal.

La intensa guerra seguirá hasta que se acabe su obra de exterminio; pero, en lo porvenir, si vosotros queréis, no habrá más guerras.

Sed, pues, consciente de vuestra力量 poder sobre la vida y enalteced a la humanidad enalteciendo vuestra obra.

Sed como fuisteis, en aquél sublime día en que se pronunció vuestra vocación.

¡Unidad y enseñanza habitual del deleite del abecedario del amor, el problema asocial de la paz, el supremo civismo de la justicia! ¡No deis al mundo hombrerillos que se enfrenren y asesinen lo mismo que las bestias! ¡Dadle hombres tan fuertes que resistan con el alma desnuda y el corazón sereno el sol de la justicia! ¡Diffundid la abominación para las armas y para las glorias homicidas!

¡Dismid vuestro espíritu de amor en el futuro que germina al alcance de vuestra mano!

## Horario en el Correo

A partir del día 20 del corriente y hasta el 31 de Marzo de 1941, regirá en la Oficina de esta Administración, el siguiente horario:

De 8 a 12 y de 15 a 19 horas.

Sección Glosa y Caja Naciónal de Ahorro Postal:

De 9 a 11 y de 15 a 16 horas.

## TABLADA

## El Remate de Pasado Ma-

nana en Berroudo

Dentro de los precios actuales no pudo apreciar variación en la situación del mercado, y durante todo el día, habrá un servicio de ómnibus gratis desde la Estación Berroudo hasta el establecimiento lecheril del señor Oscar Costa, donde se efectuará la importante liquidación de varios lotes de novillos comprados en campaña hasta 130 mililitros.

En vacas eligió igual y no había lotes de vaquillones. Por vacas muy buenas se pagó hasta 108 y lotes buenas alrededor de 100. Vacas muy buenas, pero pasadas hasta 90.

Terneros no había lotes especiales. Muy buenas terneras hasta 118 y lotes buenas a 112 y 114.

La conserva se vendió con mucho interés y precios muy firmes.

En lanares el Artigas no compra más corderos con lana, pues parece responder a factores de

ya se notan en algunos lotes, corderos con flechilla. En canales sigue disminuyendo el interés y tanto el Montevideo como el Artigas no quieren realizar nuevas compras.

## GANADERIA

Cueros Vacunos Secos — La colocación de este fruto se sigue realizando sin cambios de ninguna especie, teniendo como base los precios corrientes que indicamos a continuación:

Sed como fuisteis, en aquél sublime día en que se pronunció vuestra vocación.

¡Unidad y enseñanza habitual del deleite del abecedario del amor, el problema asocial de la paz, el supremo civismo de la justicia! ¡No deis al mundo hombrerillos que se enfrenren y asesinen lo mismo que las bestias! ¡Dadle hombres tan fuertes que resistan con el alma desnuda y el corazón sereno el sol de la justicia! ¡Diffundid la abominación para las armas y para las glorias homicidas!

¡Dismid vuestro espíritu de amor en el futuro que germina al alcance de vuestra mano!

Los novillos, vacas y vaquillas, lotes especiales de maestra, bien desgarrados y sin garra, garrafas se cotizan de pesos 20,00 a 27,00; los id. id. bocarrones y bocarrillos buenos sin garrafas de \$ 3,40 a 3,50, los novillos buenas, de \$ 6,30 a 6,50.

Cueros Vacunos Salados — La industria vacuna sigue actuando con buen interés y precios firmes.

Los novillos, vacas y vaquillas, lotes especiales de maestra, bien desgarrados y sin garrafas se cotizan de pesos 20,00 a 27,00; los id. id. con garrafas de \$ 25,00 a 26,00; los id. id. con garrafas, de pesos 23,00 a 24,00, los 100 kilos.

Pielas Laneras — Dentro de las mismas condiciones y precios anteriores, se van haciendo los negocios sobre esta clase de pieles.

Los cueros de 1/2 lana arriban adelantados, se cotizan de \$ 4,40 a 4,50, llegándose hasta \$ 4,60 por algún lote muy sobre-

saliente; los id. maldechos a mitad de precio, los de 1/4 la lana, de \$ 1,40 a 1,50, los pelados, de \$ 1,00, los cordeles, id. de \$ 0,80 a 0,90, los 10 piezas.

Para las lanas cruzas finas supras, de \$ 10,00 a 10,20,

siendo posible sobrepassar este límite por a quinientos lotes de lana de condición excepcional.

Para los id. id. superiores, de \$ 9,70 a 9,90; para los id. buenas, de \$ 9,40 a 9,60;

para los id. regulares, de \$ 8,90 a 9,30.

Las orugas gruesas supras tienen cotización de \$ 9,40 a 9,60, las id. buenas, corrientes, de \$ 9,40 a 9,60;

para los id. regulares, de \$ 8,90 a 9,30.

Los cueros gruesos supras se cotizan de \$ 7,20 a 7,50 el id. grueso de \$ 6,80 a 7,00. Por barrigas finas y medianas buenas, aban de \$ 8,60 a 8,80.

## Intendencia Municipal de Florida

## AVISO

Llámase a licitación pública, para

la provisión de chapas de Ejercicio

para el expedio de patentes año

1941. El pliego de condiciones se

encuentra a disposición de los in-

teresados en las oficinas del Municipio, en horas hábiles. Las propuestas

se recibirán hasta el día 6 de Dicembre próximo a las 10 horas, en cuya fecha y hora serán abiertas en presencia de los interesados. Se advierte que en este acto es obligatoria la presentación del boleto de depósito de garantía y el certificado de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Empleados y Obreros de Servicios Públicos.

Florida, Noviembre 21 de 1940.

VICTOR F. TARANTO Intendente;

J. SE. R. ZIPITRIA VIDAL Sito.

N. 125 y D 3

## EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Leti-

do de Primera Instancia de Florida

doctor don Lino Aranda Correa

se hace saber la apertura de la

licitación de NICANORA CAGRES,

citándose a los herederos, acreedores

y demás interesados para que com-

parezcan dentro de veinticuatro días

ante este Juzgado.

Florida, 30 de Octubre de 1940.

MILTON GALMES Actuario.

N. 117 y R. 8.

## JORGE ARISMENDI

Especializado en Radio

Pone en conocimiento del público

en general, que cuenta con ins-

trumentos modernos y material se-

lectrónico, garantizando es esta

mañana, todos sus trabajos.

Ituzaingó 524, Frente Plaza Azul, Florida.

## AHORA...

## Trajes a la Medida \$ 24.50

Angel Costabil el sastre de Florida

Independencia 684. Tef. 196

## A los Señores Asociados de la Asociación Fraternidad

## CONFORT, SOLIDEZ Y ELEGANCIA

La mejor surtida — Grandes rebajas de precios en todas sus secciones — Calzados a precios sin competencia

# EMPRESA FLORIDA

## Servicio de Omnibus

### ENTRE FLORIDA Y MONTEVIDEO

#### Horario de Salidas

DE FLORIDA DE MONTEVIDEO

5.30	5.30
7.30	7.30
10	10
14	14
16.30	17
	19
18.30 menos domingos	
19 solo domingos	Todos los días

#### TARIFA

Pasaje entre Agencias	\$ 1.00
Ida con domicilio en Florida y Montevideo	« 1.50
Ida y vuelta con domicilio en Florida y Montevideo	« 2.50

Por más informes y reserva de Pasajes, diríjase a nuestras oficinas:

En Florida—Independencia 719 — Telé 129  
En Montevideo—Agraciada 1416 — U T E 88 700

## C W 3 RADIO RURAL DEL URUGUAY 517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oyentes de nuestro Departamento

## EL TROPEZON

### BAR Y CAFE ESPECIALIDADES FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio donde atenderá al público con el esmero y higiene que siempre se ha observado

### Sociedad de Fomento Rural de Florida

Convocatoria para la Asamblea G. Ordenanza

Se cita a los señores vecinos para la reunión que se celebrará el viernes 29 del corriente mes a las 18 y 30 en la Intendencia Municipal. En caso de no reunir el número requerido por los estatutos, se celebrará una nueva Asamblea el domingo 10 de Diciembre, en el local de ferias de la Atocha Rural de Florida, reunión que se celebrará con el número de socios que asistan (hora 10 a.m.)

ORDEN DEL DIA:  
Elección de nuevas autoridades

Punto de acción de la Sociedad para el bimestre 41/42

Aumento del registro social.

### Escuche el Boletín Informativo de Londres

irradiado diariamente por a

### B. B. C.

(British Broadcasting Corporation  
DIRECTAMENTE EN ONDA CORTA a las horas:

9.45 20.45 23  
en las bandas de

19 metros 13.14 Kcs.

25 metros 11.86 Kcs.

31 metros 9.31 Kcs.

o por intermedio de las

retransmisiones que efectúan

C X 14 El Espectador (810 Kcs) a las 9.45 y 23, todos los días

C X 16 Radio Carve (850 Kcs) a las 9.45 los Domingos,

Martes, jueves y Sábados y a las 23 todos los días

C X 24 La Voz del Aire (1010 Kcs) a las 23 todos los días

C W 3 Radio Rural del Uruguay (580 Kcs) a las 20.45 todos los días menos domingos

### Remate de Tambo

### Alemán y Casalás

CON RAUL CABANÁ NÚÑEZ

El domingo 24 del actual empezando a horas 10

Excepcional liquidación del reputado Tambo y establecimiento ganadero del señor Oscar Costa, en Estación Berriundo. 850 piezas de ganado Holandés de alta producción, origen de Gascue y Martínez Castro, mejorado con toros Americanos y Holandeses 250 piezas Normando. Yeguazos Maquinarias y Utiles.

Sierra Eléctrica y Heladera Grande

Marcia SIAM, Grande, Para Carnicería. Se vende barata y con facilidad de pago. Informe en esta imprenta.

## CAFE Y BARRA SPORTMAN DE GIORDANO Hnos.

Se Sirve Comidas a la Minutu Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene

ABIERTO DIA Y NOCHE



El aumento continuo de nuestras ventas nos prueba que logramos proporcionar al público el servicio completo y perfecto para su automóvil en nuestra Estación de Servicio Artigas, la misma convicción tenemos por lo que respecta al servicio serio rápido, conciente y económico, que estamos proporcionando en todos los trabajos que se efectúan en nuestro taller mecánico, por eso le recomendamos Señor cuando tenga que hacer cualquier reparación mecánica en su motor ya sea automóvil, camión o tractor, solicitenos presupuesto sin que esto le signifique ningún compromiso.

Nuestros trabajos son absolutamente garantidos, y nuestros precios económicos

## SACCO HNOS.

Sección Talleres Mecánico  
Plaza Artigas — Tel. 141. Florida

## Página Social

### BODAS:

MATTOS - ICASURIAGA

Se ha fijado para el día 4

de Enero la fecha del enlace de la señorita Julie Elena Mattos con nuestro estimado compatriota de familia señor Enrique Icasuriage, joven pareja que cuenta con generales simpatías y prestigios en nuestro ambiente.

Por tal motivo, los novios

viene siendo objeto de mucha felicitaciones por parte de sus amistades.

### Cumpleaños

La niña Elsa del Río Castellá celebró su cumpleaños el día 15

— El 17 cumplió años en Villa Sarandí la señorita Boé Osorio Islas

— El mismo día cumplió años la señorita Celeste Silva Aveillana

— El próximo domingo celebra su cumpleaños la señora Ana Mieres do Rodríguez

— El domingo también cumple años la señora Juanita Suárez de Ramírez

— El viernes 26 en San José cumple años la señorita Chita Ossesia Ramírez

— El domingo 24 festeja su cumpleaños la niña Lila Rufo Montañez

— De igual lugar estuvieron los jóvenes Hugo Venelli y Joan Etcheverry

— Después de pasar varios días en Montevideo, retornó a ésta la señorita Laurita La cuesta

— Se encuentra en Montevideo la señorita Tata Matos

— De Mercedes regresó el señor Juan A. Martínez Mí

— En Santa Lucía el hogar de los esposos Uníperrez Silva

ha sido elegido con el nacimiento de una niña

— El hogar de los esposos Guichón Barceló Vicente D'auria, vióse el martes alegre con la llegada de otro varón.

— Los estimados esposos Rocca Arismendi se ha visto alegre hoy, con el nacimiento de un hermoso y robusto varón.

— Estuvo en Montevideo la señora Sara Gómez de Pécora

— Regresó de igual lugar la señora Olga Castro de Giuriano

— Para Montevideo el señor

Leopoldo Trify, su señora esposa Juana Goldaraz de Sánchez, con el joven Carlos A. Del Rupiani

— Se encuentra en esta la señora Antonia Gutiérrez de Coito

— Nos visitó el señor Isaac Lichtenstein

— De Montevideo retornó la señora Pochocha Prato de Tarranto

— Del mismo punto el señor Fortunato Del Cas y su hija Norma

— Regresó a su residencia de Simeón de Timoteo, el señor Brígido Coito

— De Montevideo retornaron el doctor Francisco Giménez y el señor Tomás Castro Bethón

— Regresó el miércoles de Montevideo, el director del Liceo Departamental señor Carlos Weitzen

— Las propuestas serán abiertas el día 11 de Diciembre de 1940, a la hora 16, en el citado Batallón y en presencia de los interesados, que concurren al acto.

Florida, 4 de Noviembre de 1940. —

El Ayudante Bn. Ing. 2. Alférez Carlos N. Irigoyen.

bel A de Bengchela

— Mejorada la señora Salva de Lechón.

— Mejorada la señora Maruja Pérez de Etcheverry.

— Muy mejorada la señora Mercedes Orellana de Pérez.

— Guarda cama la señora Irla Vicente de Guichón.

— Recibido el doctor José L. Larrerri.

— Mejorado el Mayor Ezequiel Mermot.

— También mejoran los niños Hugo, Beatriz y Carlos Mermot.

— Entomado el niño Pinto Vig.

— Se recupera la mayoría de la señora señora Angelita Alonso de Fernández.

Señoras y Señoritas sus pies serán espléndidamente calzados en

### CASA BRESCIA

Intendencia General del Ejército y la Marina

—

### LICITACION N.º 1

### PRIMER LLAMADO

Llámase a licitación pública para adquirir: 30 100 kilogramos de carne de vacuno, 2 500 kilogramos de carne de cerdo, 600 kilogramos de mandongos, 50 000 kilogramos de leña, 6 800 kilogramos de papas o boniatos, 12 000 kilogramos de pan, 4 300 kilogramos de galleta, y 3 600 litros de leche, destinados a atender los consumos del Batallón de Ingenieros N.º 2 o cualquier otra Unidad que se destaque en Florida durante el período comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1941, de acuerdo con los pliegos de condiciones que a disposición de los interesados se encuentran en la Mayordomía de dicha Unidad, todos los días hábiles desde la hora 8 a la hora 11.

Las propuestas serán abiertas el día 11 de Diciembre de 1940, a la hora 16, en el citado Batallón y en presencia de los interesados, que concurren al acto.

Florida, 4 de Noviembre de 1940. —

El Ayudante Bn. Ing. 2. Alférez Carlos N. Irigoyen.

### AVISO

Comité de Mejoramiento Social de Florida

Se avisa a todas aquellas personas ocupantes de terrenos, que han sido plantadas con semillas donadas por el Comité, y en los que hubieran aparecido plantíos que perjudiquen los cultivos, que se les facilitarán máquinas, en préstamo por el término de dos días a cada solicitante con los equipos de carbón y verano necesario.

Las tarjetas para el retiro de máquina, deberán ser solicitadas en la Secretaría del Comité, calle Atanásio Sierra entre General Flores y Ibarra, donde se hallan los padrones de los predios cultivados.

Disponeiendo solamente de 5 máquinas las solicitudes serán atendidas por orden y con el tiempo necesario, recomendándose a los peticionantes una prudencia vigilante con el verano y el cuidado de las máquinas, como también su devolución inmediata, una vez efectuada la mitad.

Las máquinas deben ser retiradas y devueltas en el Cuartel del Regimiento.

### LA SECRETARIA

# ATENCION!



En el Taller Tipográfico de  
**“La Voz de Florida”**

se hacen toda clase de trabajos concer-  
 nientes al ramo y en condiciones muy fa-  
 vorables para el cliente, pues más barato  
 nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, co-  
 brándose por los edictos de matrimonio \$  
 4.50 las publicaciones por el término legal.

## Ferro Carril Central del Uruguay

Itinerario a Regir desde  
 el 10 de Agosto de  
 1940 hasta Nuevo  
 Aviso

		SALIDAS									
ESTACIONES			C Motor								
CENTRAL	S	6 42	7 5	7 42	S 31	9 35	13 2	15 49	16 16	17 34	5 19 15
25 de Agosto	S	8 18	8 17	E	E	10 58	14 43	E	E	19 12	21 1
Parada Kil 71		C	C	C		C	C	C	C	C	
Cardal		8 35	8 31	9 10	10 2	11 16	15 2	17 24	17 48	19 36	C
Isla Mala		8 48	8 47	9 22	10 15	11 28	15 15	17 36	18 1	19 59	C
Berrondo		9 1	8 59	9 36	10 25	11 40	15 29	17 48	18 16	20 27	C
FLORIDA	LI	9 10		9 45	11 50	15 37	17 57			20 37	22 9
FLORIDA	S	9 19	9 8		10 34				18 25		22 15
Santa Teresa		9 40	9 21		10 47				18 38		
La Cruz		9 50	9 31		10 57				18 48		22 49
Pintado		10 4	9 45		11 11				19 2		C
SARANDI	LI	10 18	9 59			11 25					23 23
	S	10 32	10 12			11 38					23 25
Puntas de Maciel		10 46	10 25			11 52					C
Goñi											23 59
DURAZNO	LI										0 20
DURAZNO	S	11 6	10 45		12 11						

## REGRESOS

ESTACIONES				C Motor							
Durazno	S	1 26		6 8	8 8		14 23		16 29	16 19	
Goñi		1 51		6 33	8 27		14 42		16 48	16 39	
Puntas de Maciel				6 59	8 41		14 56		17 2	16 53	
Sarandi	LI	2 22		7 5							
	S	2 21		7 7	8 55		15 9		17 15	17 6	
Pintado				7 25	9 9		15 23		17 29	17 21	
La Cruz		2 58		7 42	9 31		15 37		17 43	17 35	
Santa Teresa				7 51	9 40		C		17 53	17 15	
Florida	LI	3 25		8 10						17 59	
	S	3 35	6 3	8 18	9 27	9 53	12 21	Menos	17 13	18 7	18 7
Berrondo				6 12	B	9 36	10 2	D	17 22	18 16	18 16
Isla Mala				6 25	B	9 48	10 15	D	17 36	18 29	18 29
Cardal				6 33	B	10 3	10 28	D	17 48	18 42	18 42
Parada Kil 71				C	C		C	C	C	C	
25 de Agosto	LI	4 37	6 58	9 27	B	B	13 14	D	B	B	18 58
CENTRAL	LI	6 30	10 10	11 22	11 42	11 54	14 45	18 17	19 31	20 27	20 29

## OBSERVACIONES

- B Parará por señales para bajar pasajeros del norte de 25 de Agosto, Castellanos, Totedo (Línea Minas)
- C Parará por señales para subir o bajar pasajeros
- D Parará por señales para bajar pasajeros solamente
- E Parará por señales para subir pasajeros solamente para donde tenga parada el tren

## SE VENDE

Una finca compuesta de tres piezas de material, cocina, aljibe y demás comodidades, con un terreno de 250 metros cuadrados, ubicado en la calle Dr. Alejandro Gallinal, entre loa quin Suárez y doctor Ursino Balleiro, construcción sólida y perfectamente habitable. Por informe ocurrir en esta ciudad al señor Angel Sacco.

drados, ubicado en la calle Dr. Alejandro Gallinal, entre loa quin Suárez y doctor Ursino Balleiro, construcción sólida y perfectamente habitable. Por informe ocurrir en esta ciudad al señor Angel Sacco.

## VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo ubicada en la 2.a sección, tierras especiales, para labranza, compuesta con su propietaria calle Constitución 90 hectáreas más o menos, con gente 1848.—Montevideo